

ความสามารถในการใช้เครื่องผูกพันรูป เรื่อง
ในการเขียนเรียงความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ห้า



นางสาวอัญชลี เสริมสงส์สวัสดิ์

ศูนย์วิทยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาคตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย


พ.ศ. 2527

ISBN 974-563-703-3

011433

1733139A

MATHAYOM SUKSA FIVE STUDENTS' ABILITY
IN COHESIVE USAGES IN ENGLISH COMPOSITION



Miss Unchalee Sermsongswad

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1984

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความสามารถในการใช้เครื่องผูกพันรูป เรื่องในการเขียน

เรียงความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ห้า

โดย นางสาวอัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์

ภาควิชา มัธยมศึกษา


อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์วาสนา ไกรวิทยา




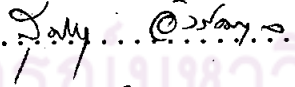
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยฉบับนี้ เป็นส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

.....  คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(รองศาสตราจารย์ ดร. สุประดิษฐ์ ชุนนาค)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....  ประธานกรรมการ
(ศาสตราจารย์ ดร. สุจิต เพียรชอบ)

.....  กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ วาสนา ไกรวิทยา)

.....  กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร. สมิตรา อังวิณกุล)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความสามารถในการใช้ เครื่องผูกพันรูป เรื่องในการเขียน
 เรียงความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ห้า

ชื่อนิสิต นางสาวอัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์

อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์วาสนา ไกวิทยา

ภาควิชา มัธยมศึกษา

ปีการศึกษา 2526



บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ที่จะศึกษาการใช้ เครื่องผูกพันรูป เรื่องในการเขียน เรียงความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ห้า และศึกษาลักษณะของข้อผิดพลาดในการใช้ เครื่องผูกพันรูป เรื่องเหล่านั้น ในการดำเนินการวิจัย ผู้วิจัยได้สร้างแบบทดสอบการเขียนขึ้น กำหนดให้นักเรียนเขียนเรียงความแบบอิสระ 3 เรื่อง มีความยาวเรื่องละประมาณ 120 - 150 คำ ภายในเวลา 90 นาที โดยใช้การเขียน 3 ลักษณะ คือ การเขียนเพื่อแสดงความรู้สึกนึกคิดของตนเอง การเขียนเชิงชักชวน และการเขียนเชิงอธิบาย แบบทดสอบฉบับนี้ได้รับการตรวจสอบความตรงตามเนื้อหาจากผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 5 ท่าน และได้ผ่านการทดลองใช้เพื่อหาความเหมาะสมทางด้านเวลา ความยาว และภาษาที่ใช้ กลุ่มตัวอย่างประชากรเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ห้า ในโรงเรียนรัฐบาลส่วนกลาง เขตกรุงเทพมหานคร 10 โรงเรียน จำนวน 400 คน นำผลที่ได้มาจัดประเภทของเครื่องผูกพันรูป เรื่องเป็น 5 ประเภท ตามแนวการแบ่งของ ฮัลลิเดย์และซาซาน ซึ่งได้แก่ หน่วยอ้างอิง คำแทน การละคำไว้ในฐานที่เข้าใจ คำสันธาน และ เครื่องผูกพันทางศัพท์ แล้ววิเคราะห์หาคำร้อยละ จากนั้นศึกษาวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการใช้ เครื่องผูกพันรูป เรื่องโดยดูทั้งลักษณะไวยากรณ์และความหมาย แล้วจัดกลุ่มลักษณะรูปแบบของการใช้ เครื่องผูกพันรูป เรื่องผิด

ผลของการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. เครื่องผูกพันรูป เรื่องที่นักเรียนใช้มากที่สุด คือ เครื่องผูกพันทางศัพท์ คิดเป็น ร้อยละ 49.52 รองลงมาได้แก่หน่วยอ้างอิงคิดเป็นร้อยละ 37.37 และคำสันธาน คิดเป็น

ร้อยละ 11.10 ส่วนการลดค่าไว้ในฐานที่เข้าใจและค่าแทนมิพบใช้เป็นส่วนน้อย คิดเป็นร้อยละ 1.07 และร้อยละ 0.95 ตามลำดับ

2. ข้อผิดในการใช้เครื่องผูกพันรูป เรืองพบมากที่สุดหน่วยอ้างอิง คิดเป็นร้อยละ 84.32 รองลงมาได้แก่ ค่าสินธยาน คิดเป็นร้อยละ 12.78 ค่าแทนคิดเป็นร้อยละ 1.67 และการลดค่าไว้ในฐานที่เข้าใจ คิดเป็นร้อยละ 1.23 ส่วนเครื่องผูกพันทางศัพท์นั้นไม่พบข้อผิด

3. ลักษณะของการใช้เครื่องผูกพันรูป เรืองผิดที่พบมากที่สุด คือ การใช้เครื่องผูกพันรูป เรือง ไม่สอดคล้องกับพจน์ของตัวถูกอ้างอิง คิดเป็นร้อยละ 41.58 รองลงมาได้แก่ การใช้เครื่องผูกพันรูป เรืองผิดประเภท คิดเป็นร้อยละ 28.90 การใช้เครื่องผูกพันรูป เรืองโดยไม่มีตัวถูกอ้างอิง คิดเป็นร้อยละ 15.33 การใช้เครื่องผูกพันรูป เรืองในที่ที่ไม่จำเป็น คิดเป็นร้อยละ 6.61 และการไม่ใช้เครื่องผูกพันรูป เรืองในที่ที่ต้องการคิด เป็นร้อยละ 5.02



Thesis Title Mathayom Suksa Five Students' Ability in Cohesive
 Usages in English Composition

Name Miss Unchalee Sermsongswad

Thesis Advisor Assistant Professor Wasana Kovitaya

Department Secondary Education

Academic Year 1983



ABSTRACT

The purpose of this study was to investigate the cohesive usages in the English composition of Mathayom Suksa Five students, and to specify the types of errors they have in the use of these devices. One writing test was constructed in an attempt to measure the ability to write three free compositions in three writing forms: writing for self-expression, for persuasion, and for explanation. Each composition was about 120 - 150 words in length, and all of them were written within ninety minutes. The test was investigated on its content validity by five experts, and it was also tried out for its appropriateness in the time, length and language used. The subjects of this study were 400 Mathayom Suksa Five students who were studying in government secondary schools in Bangkok Metropolis. The cohesive devices in the three compositions were identified into five major categories, each with several subcategories, as presented by Halliday and Hasan, and then the data was analyzed by percentage. Finally, the grammatical and semantic errors in cohesive usage were identified and grouped according to error types.

The results of the study were

1. The cohesive device the students relied most heavily on was lexical cohesion (49.52%). The less used cohesive device was reference (37.37%), and the lesser one was conjunction (11.10%). Ellipsis and substitution served only a minor role in cohesion. The percentages of these two devices used in the students' writing were 1.07 and 0.95 respectively.

2. Errors were most common in reference (84.32%) and in conjunction (12.78%). There were also errors in substitution (1.67%) and ellipsis (1.23%). However, the errors in lexical cohesion were not found in this study.

3. The most frequent type of error was the problem in number agreement between the cohesive devices and the presupposed items (41.58%). Other error types included the substitution of an inappropriate item for a required cohesive device (28.90%), the use of a cohesive device with no identifiable referent in the text (15.33%), the unnecessary use of the cohesive devices (6.61%), and the lack of cohesive devices where needed (5.02%).

ศูนย์วิจัยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



กิตติกรรมประกาศ

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ วาสนา โกวิทยา อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่ได้กรุณาให้คำปรึกษา แนะนำ ตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่องด้านเนื้อหาและวิธีดำเนินการวิจัย และให้กำลังใจมาโดยตลอด

นอกจากนี้ ผู้วิจัยขอขอบคุณ อาจารย์และนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ในเขตกรุงเทพมหานคร ที่มีส่วนช่วยให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยดี

และท้ายที่สุด ขอขอบคุณเพื่อน ๆ และผู้ใกล้ชิดทุกคนที่เป็นกำลังใจ และช่วยเหลือตลอดมา

อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ฉ
กิตติกรรมประกาศ.....	ช
สารบัญตาราง.....	ฉ
บทที่ 1	
1. บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	6
ขอบเขตของการวิจัย.....	6
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย.....	7
ข้อคดลงเบื้องต้น.....	8
คำจำกัดความของคำที่ใช้ในการวิจัย.....	8
2. วรรณคดีที่เกี่ยวข้องกับการวิจัย.....	9
ความหมายของการเขียนและทักษะการเขียน.....	9
องค์ประกอบของการเขียน.....	9
ระดับและขั้นตอนของการเขียน.....	12
ความหมายของรูปเรื่อง.....	14
ขนาดของรูปเรื่อง.....	15
ความหมายของเครื่องผูกพันรูปเรื่องและความผูกพันรูปเรื่อง.....	15
เครื่องผูกพันรูปเรื่องและเครื่องสัมพันธ์ความ.....	16
ประเภทของการอ้างอิง.....	18
การอ้างอิงย้อนหลัง.....	18
การวิเคราะห์เครื่องผูกพันรูปเรื่อง.....	23

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
งานวิจัยในประเทศที่เกี่ยวกับการเขียน.....	24
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับเครื่องผูกพันรูปเรื่อง.....	32
3. วิธีดำเนินการวิจัย.....	42
ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัย.....	42
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	44
การดำเนินการสร้างแบบทดสอบ.....	44
การทดลองใช้แบบทดสอบ.....	45
การเก็บรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูล.....	49
4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	50
5. สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ.....	71
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	71
ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัย.....	71
วิธีดำเนินการวิจัย.....	71
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	72
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	72
การอภิปรายผล.....	73
ข้อเสนอแนะ.....	74
บรรณานุกรม.....	80
ภาคผนวก.....	91
ประวัติผู้วิจัย.....	106

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1. คำร้อยละของความสำเร็จของการปรากฏ เครื่องผูกพันรูป เรื่องประเภท หน่วยอ้างอิง.....	50
2. คำร้อยละของความสำเร็จของการปรากฏ เครื่องผูกพันรูป เรื่องประเภท ค่าแทน.....	52
3. คำร้อยละของความสำเร็จของการปรากฏ เครื่องผูกพันรูป เรื่องประเภท การลดค่าไว้ในฐานที่เข้าใจ.....	54
4. คำร้อยละของความสำเร็จของการปรากฏ เครื่องผูกพันรูป เรื่องประเภท คำสันธาน.....	56
5. คำร้อยละของความสำเร็จของการปรากฏ เครื่องผูกพันรูป เรื่องประเภท เครื่องผูกพันทางศัพท์.....	58
6. เปรียบเทียบคำร้อยละของความสำเร็จของการปรากฏ เครื่องผูกพันรูป เรื่อง ทุกประเภท รวมทั้งประเภทย่อย ในงานเขียนที่ศึกษาทั้งสามแบบ.....	60
7. คำร้อยละของความสำเร็จของการปรากฏข้อผิดในการใช้ เครื่องผูกพันรูป เรื่อง แต่ละประเภทในงานเขียนทั้งสามแบบของนักเรียน.....	62
8. รูปแบบของการใช้ เครื่องผูกพันรูป เรื่องผิด โดยพิจารณาเฉพาะข้อผิดที่มี ความถี่ร้อยละ 5 ขึ้นไป.....	63